

Komeen®

EPA Reg. No. 67690-25

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN statement

English
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Spanish
MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Signal word

English
WARNING
Spanish
AVISO

First aid section

English	
FIRST AID	
IF SWALLOWED:	• Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. • Have person sip a glass of water if able to swallow. • Do not induce vomiting unless told to do so by the poison control center or doctor. • Do not give anything by mouth to an unconscious person.
IF INHALED:	• Move person to fresh air. • If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably mouth-to-mouth, if possible. • Call a poison control center or doctor for further treatment advice.
IF ON SKIN OR CLOTHING:	• Take off contaminated clothing. • Rinse skin immediately with plenty of water for 15 - 20 minutes. • Call a poison control center or doctor for treatment advice.
IF IN EYES:	• Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15 - 20 minutes.

	• Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. • Call a poison control center or doctor for treatment advice.
HOTLINE NUMBER	
Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment. In case of emergency endangering health or the environment involving this product, call INFOTRAC at 1-800-535-5053.	

Spanish	
PRIMEROS AUXILIOS	
SI SE INGIERE:	• Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento. • Si la persona puede tragar, haga que beba un vaso de agua lentamente. • No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. • No administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento.
SI ES INHALADO:	• Traslade a la persona al aire fresco. • Si la persona no está respirando llame al 911 o a una ambulancia, luego dé respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI CAE EN LA PIEL O LA ROPA:	• Quítese la ropa contaminada. • Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS:	• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. • Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
NÚMERO DE TELÉFONO DIRECTO	
Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. En caso de	

emergencia que ponga en peligro la salud o el medio ambiente relacionada con este producto, llame a INFOTRAC al 1-800-535-5053.

Precautionary statement section

English
PRECAUTIONARY STATEMENTS HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS Warning. May be fatal if swallowed. May be fatal if inhaled. Do not breathe vapor or spray mist. Harmful if absorbed through skin. Causes moderate eye irritation. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Prolonged or frequently repeated skin contact may cause allergic reactions in some individuals.
Spanish
DECLARACIONES PREVENTIVAS RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS Aviso. Puede ser mortal si se ingiere. Podría ser mortal si se inhala. No respire vapor o la niebla de aspersión. Dañino si se absorbe por la piel. Causa irritación moderada en los ojos. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.

Personal protective equipment section

English
PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) Applicators and other handlers must wear: • Long-sleeve shirt and long pants; • Shoes plus socks; and • Chemical-resistant gloves (such as nitrile or butyl rubber). Exception: Aquatic Subsurface Application or Closed Application System After Komeen has been diluted or tank mixed with water, users must, at a minimum, wear (Note - Mixers and loaders for this application method must still wear the PPE as described in the above section): • Long-sleeved shirt and long pants; and • Shoes plus socks. USER SAFETY REQUIREMENTS Follow manufacturer's instructions for cleaning/maintaining PPE. If no such instructions for washables exist, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry. Discard clothing and other absorbent material that have been drenched or heavily contaminated with the product's concentrate. Do not reuse them.
Spanish

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)

Los aplicadores y otros manipuladores deberán usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos;
- Zapatos y calcetines; y
- Guantes resistentes a productos químicos (por ejemplo goma de nitrilo o goma de butilo).

Excepción: Aplicación acuática subsuperficial o sistema de aplicación cerrado

Una vez que Komeen se haya diluido o mezclado con agua en el tanque, los usuarios deben utilizar, como mínimo (Nota: las personas encargadas de la mezcla y la carga para este método de aplicación deben seguir utilizando el equipo de protección personal descrito en la sección anterior):

- Camisa de manga larga y pantalones largos; y
- Zapatos y calcetines.

REQUISITOS DE SEGURIDAD DEL USUARIO

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE por separado del resto de la ropa. Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o muy contaminados con el concentrado de este producto. No vuelva a reutilizarlos.

Engineering Controls

English
ENGINEERING CONTROLS
Pilots must use an enclosed cab that meets the definition listed in the WPS for agricultural pesticides (40 CFR 170.305).
USER SAFETY RECOMMENDATIONS
Users should:
• Wash the outside of gloves before removing. • Wash hands before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet. • Remove clothing/PPE immediately if pesticide gets inside. Then wash thoroughly and put on clean clothing. • Remove PPE immediately after handling this product. As soon as possible, wash thoroughly and change into clean clothing.
Spanish
CONTROLES DE INGENIERÍA

Los pilotos deben utilizar una cabina que cumpla con los requisitos establecidos en la Norma de Protección al Trabajador (WPS, por sus siglas en inglés) para pesticidas agrícolas (40 CFR 170.305).

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos.
- Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, utilizar tabaco o utilizar el baño.
- Quítese la ropa o equipo de protección personal (PPE) inmediatamente si entra pesticida. Lávese bien y póngase ropa limpia.
- Quítese equipo de protección personal (PPE) inmediatamente después de manipular este producto. Lávese bien y póngase ropa limpia lo antes posible.

Environmental Hazards

English
ENVIRONMENTAL HAZARDS Fish Advisory Statement: This copper product is toxic to fish and aquatic organisms. Unlike most organic pesticides, copper is an element and will not break down in the environment and will therefore accumulate with repeated applications. Copper is a micronutrient, but its pesticidal application rate exceeds the amount of copper needed as a nutrient.
Spanish
RIESGOS AMBIENTALES Declaración de advertencia para peces: Este producto de cobre es tóxico para los peces y los organismos acuáticos. A diferencia de la mayoría de los pesticidas orgánicos, el cobre es un elemento y no se descompone en el medio ambiente, por lo que se acumula con las aplicaciones repetidas. El cobre es un micronutriente, pero su tasa de aplicación como pesticida supera la cantidad de cobre necesaria como nutriente.

Physical or Chemical Hazards

English
N/A
Spanish
N/A

Misuse statement

English
It is a violation of Federal Law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.

Spanish
El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye una infracción de la ley federal.

Storage and disposal statements

English
STORAGE AND DISPOSAL Do not contaminate water, food, or feed by storage and disposal. Pesticide Storage: Store in a cool dry place. Do not store near feed or foodstuffs. In case of leak or spill, use absorbent materials to contain liquids and dispose in a manner consistent with the pesticide disposal instructions. Pesticide Disposal: Pesticide wastes are acutely hazardous. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture, or rinsate is a violation of Federal Law. If these wastes cannot be disposed of by use according to label instructions, contact your State Pesticide or Environmental Control Agency, or the Hazardous Waste representative at the nearest EPA Regional Office for guidance. Wastes resulting from the use of this product must be disposed of on site or at an approved waste disposal facility. Container Handling Non-refillable Container. DO NOT reuse or refill this container. Triple rinse or pressure rinse container (or equivalent) promptly after emptying; then offer for recycling, if available, or reconditioning, if appropriate, or puncture and dispose of in a sanitary landfill, or by incineration, or by other procedures approved by state and local authorities. Triple rinse containers small enough to shake (capacity $\leq$ 5 gallons) as follows: Empty the remaining contents into application equipment or a mix tank and drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Fill the container $\frac{1}{4}$ full with water and recap. Shake for 10 seconds. Pour rinsate into application equipment or a mix tank, or store rinsate for later use or disposal. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Repeat this procedure two more times. Triple rinse containers too large to shake (capacity $>$ 5 gallons) as follows: Empty the remaining contents into application equipment or a mix tank. Fill the container $\frac{1}{4}$ full with water. Replace and tighten closures. Tip container on its side and roll it back and forth, ensuring at least one complete revolution, for 30 seconds. Stand the container on its end and tip it back and forth several times. Turn the container over onto its other end and tip it back and forth several times. Empty the rinsate into application equipment or a mix tank, or store rinsate for later use or disposal. Repeat this procedure two more times.

Pressure rinse as follows: Empty the remaining contents into application equipment or mix tank and continue to drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Hold container upside down over application equipment or mix tank, or collect rinsate for later use or disposal. Insert pressure rinsing nozzle in the side of the container and rinse at about 40 PSI for at least 30 seconds. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip.

Spanish

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine el agua, los alimentos ni los forrajes durante el almacenamiento o el desecho.

Almacenamiento de Pesticidas: Almacene en un lugar fresco y seco. No almacene cerca de forraje o alimentos. En caso de fuga o derrame, utilice materiales absorbentes para contener los líquidos y deséchelos de acuerdo con las instrucciones de eliminación de pesticidas.

Desecho de Pesticidas: Los residuos de pesticidas son altamente peligrosos. La disposición inadecuada del pesticida sobrante, mezcla de pulverización, o aguas de enjuague, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia estatal de pesticidas o de control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener instrucciones sobre métodos adecuados de eliminación. Los residuos resultantes del uso de este producto deben eliminarse en el lugar de origen o en una instalación de eliminación de residuos autorizada.

Manipulación de Envases

Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Enjuague tres veces o enjuague a presión el envase (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo; luego ofrézcalo para reciclaje si está disponible o reacondiciónelo si es apropiado, o perfore y deseche en un relleno sanitario o mediante incineración o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Realice el triple enjuague en los envases lo suficientemente pequeños como para agitarlos (capacidad $\leq$ 5 galones) de la siguiente manera: Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el envase hasta $\frac{1}{4}$ de su capacidad con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Vierta las aguas de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o almacene aguas de enjuague para uso posterior o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

Realice el triple enjuague en los envases demasiado grandes para agitarlos (capacidad $>$ 5 galones) de la siguiente manera: Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene el envase hasta $\frac{1}{4}$ de su capacidad con

agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el envase al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el envase vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al envase hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Vierta las aguas de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o almacene aguas de enjuague para uso posterior o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de la siguiente manera: Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el envase boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezcla, o recolecte aguas de enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del envase y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.